

IN THE SUPREME COURT FOR THE STATE OF ALASKA

ORDER NO. 959

Amending Evidence Rule 604
concerning interpreters.

IT IS ORDERED:

Evidence Rule 604 is amended to provide:

An interpreter is subject to the provisions of these rules relating to qualifications as an expert and to the administration of an oath or affirmation that the interpreter [HE] will make a true translation of all communications to and from the person for whom the interpretation is made. In determining whether an interpreter is qualified and impartial, the court shall inquire into and consider the interpreter's education, certification and experience in interpreting relevant languages; the interpreter's understanding of and experience in the proceedings in which the interpreter is to participate; and the interpreter's impartiality. Parties to the proceedings may also question the interpreter concerning the interpreter's qualifications and impartiality.

DATED: March 30, 1989

EFFECTIVE DATE: July 15, 1989

Chief Justice Matthews

Justice Rabinowitz

Justice Burke

Justice Compton

Justice Moore